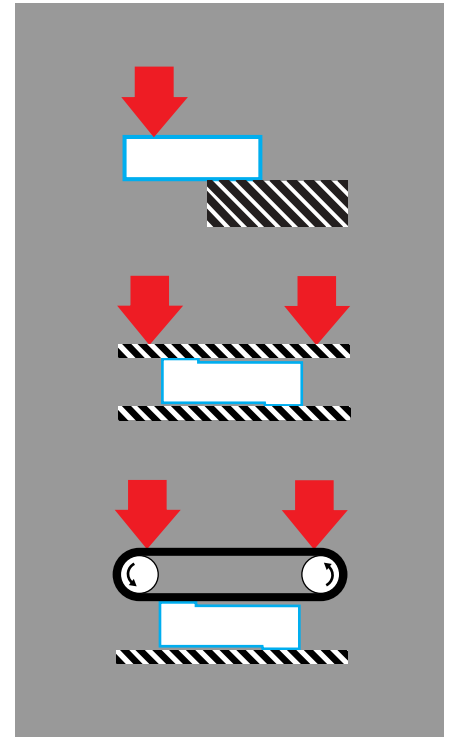


Type AK

6 ... 300 kg

NOUVEAU
NEW
NEU

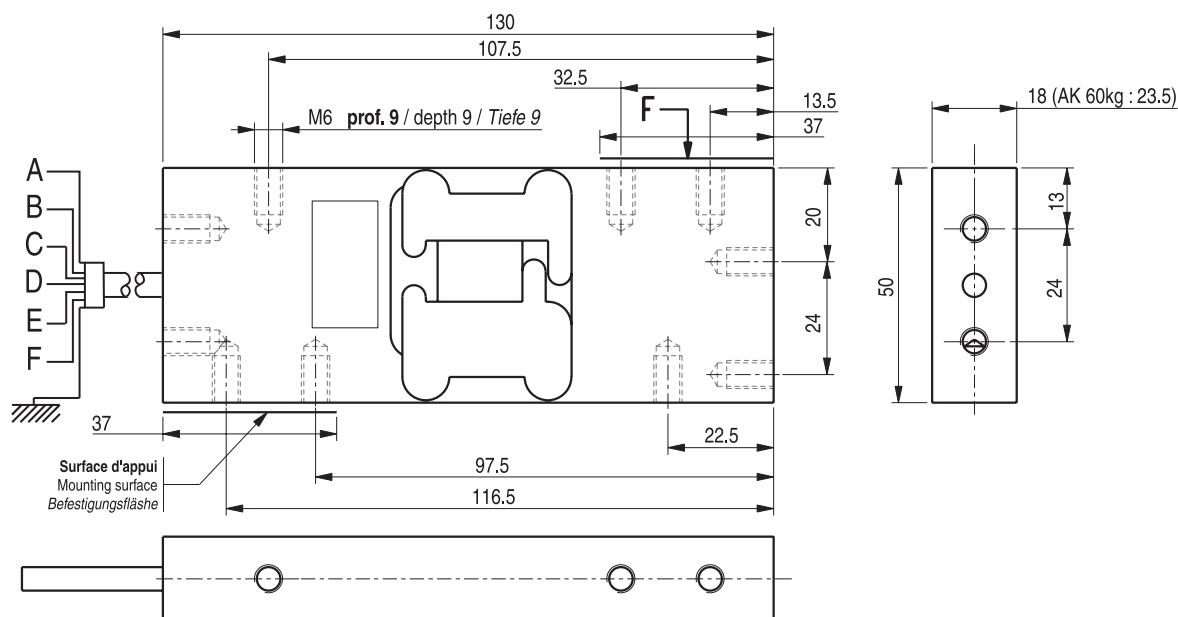


- Capteur à appui central en acier inoxydable soudé hermétiquement (IP68) conçu pour les environnements les plus sévères.
- Single point load cell made of stainless steel, hermetically welded (IP68), suitable for a use in most demanding environments.
- Plattform-Wägezelle aus rostfreiem Edelstahl, hermetisch dicht verschweißt (IP68), entwickelt für äußerst harsche Umgebungen.
- Homologué 3000 d OIML/R60 et 5000 d NTEP pour les transactions commerciales.
- Approved in 3000 d OIML/R60 and 5000 d NTEP for trade.
- Eichfähig bis 3000 Teile gemäß OIML/R60 und 5000 d gemäß NTEP.
- Spécialement conçu pour les balances mono-capteur et les doseuses pondérales pouvant fonctionner dans des environnements humides et corrosifs.
- Specifically developed for bench scales as well as batching/dosing machines to be used in humid and corrosive areas.
- Speziell entwickelt für Plattform-Waagen und Dosier-/Verpackungsanlagen zum Einsatz in feuchter und korrosiver Umgebung.
- Performances optimisées des portées 6, 12, 30 et 60 kg pour les processus de pesage dynamiques (déflexion < 0,25 mm).
- Optimized in capacities 6, 12, 30 and 60 kg for dynamic weighing processes (deflection < 0.25 mm).
- Nennlasten 6, 12, 30 und 60 kg speziell abgestimmt auf dynamische Wiegeprozesse (Durchbiegung < 0,25mm).
- Version certifiée ATEX 94/9/CE pour atmosphère explosible (option).
- ATEX EC/94/9 certified version for hazardous area (option).
- Ausführung für explosionsgefährdete Bereiche ATEX EC/94/9 (Option).

En cours / Pending



AK 6...60 kg



Dimensions de plateau max. - Max. platform dimensions - Max. Plattformgröße	
AK 6...12 kg	350 x 350 mm
AK 30...60 kg	420 x 420 mm
AK 120...300 kg	600 x 600 mm

A	B	C	D	E	F
+ alim.	+ signal	- signal	- alim.	+ régul.	- régul.
+ exit.	+ signal	- signal	- exit.	+ sense	- sense
+ Speisung	+ Signal	- Signal	- Speisung	+ Sense	- Sense
marron	jaune	blanc	vert	gris	rose
brown	yellow	white	green	grey	pink
braun	gelb	weiss	grün	grau	rosa

Toutes les dimensions sont en mm - All dimensions are in mm - Alle Abmessungen in mm

CARACTÉRISTIQUES MÉTROLOGIQUES - METROLOGICAL SPECIFICATIONS - MESSTECHNISCHE DATEN

Modèle - Type - Typ

Charge Nominale - Nominal load - Nennlast (C.N.)

Erreur combinée - Combined error - Zusammengesetzter Fehler

Plage du zéro initial - Zero balance - Nullsignal

Fluage - Creep error - Kriechfehler (30 mn)

Dérive thermique du zéro - Temp. coef. of zero - Temperaturkoeffizient des Nullsignals

Dérive thermique de sensibilité - Temp. coef. of sensitivity - Temperaturkoeffizient des Kennwerts

CARACTÉRISTIQUES DE PESAGE HOMOLOGUÉ - APPROVED WEIGHING SPECIFICATIONS - EICHFÜHIGE DATEN

E max

n max

v min

Z = E max / (2 x DR)

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES - ELECTRICAL SPECIFICATIONS - ELEKTRISCHE DATEN

Plage de tension d'alim. - Nominal range of excitation voltage - Nennbereich Speisespannung

Sensibilité nominale - Nominal sensitivity - Nennkennwert

Impédance d'entrée/sortie - Input/output resistance - Eingangswiderstand/Ausgangswiderstand

Résistance d'isolement - Insulation resistance - Isolationswiderstand

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES - GENERAL SPECIFICATIONS - ALLGEMEINE DATEN

Surcharge admissible - Service load - Grenzlaster

Température opérationnelle - Service temperature range - Gebrauchstemperaturbereich

Température compensée - Nominal temperature range - Nenntemperaturbereich

Couple de serrage - Tighten torque - Befestigungsmoment

Degré de protection - Level of protection - Schutzart

Matériau - Material - Werkstoff

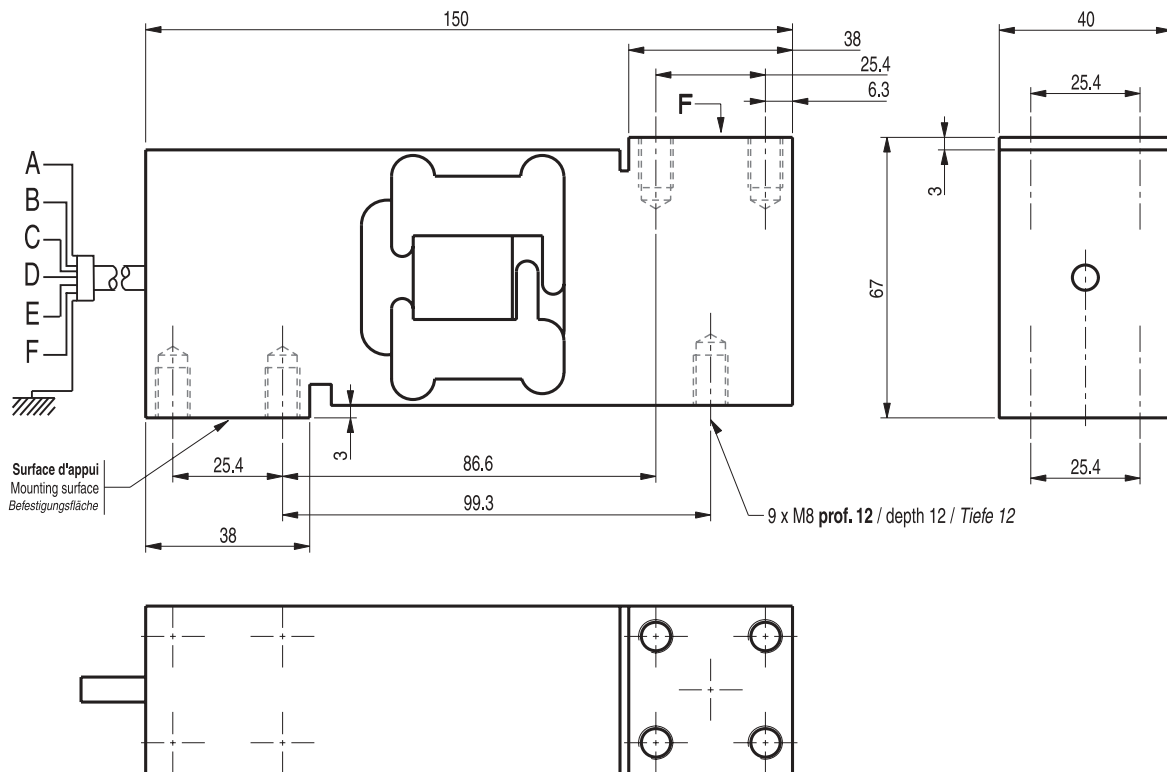
Longueur du câble - Length of wire - Kabellänge

Poids net - Net weight - Reingewicht

OPTIONS - OPTIONS - OPTIONEN

Option ATEX 94/9/CE - ATEX option 94/9/CE- ATEX option 94/9/CE

AK 120...300 kg



Attention : l'installation des capteurs AK 120 et 300 kg nécessite l'usage de pièces d'appui d'une dureté minimale de 53 HRC et de vis de fixation en classe 12.9

Warning : AK 120 and 300 kg installation requires mounting hardware with a minimum hardness of 53 HRC and screws in class 12.9

Achtung : Der Einsatz der AK 120 und 300 kg Wägezellen erfordert Einbauteile einer Mindesthärte von HRC 53 und Schrauben der Klasse 12.9.

AK P3 6e		AK C3 12e		
6, 12, 30, 60, 120, 300		6, 12, 30, 60, 120, 300		kg
0.024		0.017		%
< ±10		< ±10		% C.N.
0.036		0.025		%
< ±40		< ±12		ppm C.N./°C
< ±20		< ±14		ppm/°C
-		6.3, 12.3, 30.3, 60.3, 120.3, 300.3		kg
-		3000		d OIML
-		C.N. / 12000		kg
-		3000		-
1...15		1...15		V
2 ±10%		2 ±10%		mV/V
385 ±20 / 350 ±5		385 ±20 / 350 ±5		Ω
5		5		GΩ/50V
150 (max. 200)		150 (max. 200)		% C.N.
-20...+60		-20...+60		°C
-10...+40		-10...+40		°C
15 (6...60kg) / 40 (120...300kg)		15 (6...60kg) / 40 (120...300kg)		Nm
IP 68		IP 68		EN 60529
acier inoxydable - stainless steel - rostfreier Edelstahl		acier inoxydable - stainless steel - rostfreier Edelstahl		-
3		3		m
0.7 (6...30kg) / 0.9 (60kg) / 2.2 (120...300kg)		0.7 (6...30kg) / 0.9 (60kg) / 2.2 (120...300kg)		kg
Ex II 1 G/D, EEx ia IIC T6 T amb <+60 °C		Ex II 1 G/D, EEx ia IIC T6 T amb <+60 °C		-

AK, la solution pour les environnements les plus sévères

AK, the solution for most demanding environments

AK, die Lösung für harscheste Umgebungen

Réalisé en acier inoxydable scellé IP68, le capteur AK bénéficie d'un nouveau concept permettant d'isoler les jauges de contrainte sans dégrader la qualité métrologique. Cette innovation SCAIME fait du capteur AK la solution incontournable pour le pesage en milieux humides et agressifs.

Il est ainsi parfaitement adapté à la réalisation de balances, de doseuses ou de trieuses pondérales dans l'industrie alimentaire ou chimique.

Produced out of stainless steel welded sealed to IP68, the AK series takes advantage of a new design which makes possible the isolation of strain gauges without any effect on measurement quality. This innovation proposed by SCAIME is the unbeatable solution for weighing in very humid and aggressive environments.

The AK serie is thus ideally suited for a use in weighing scales, dosing machines, batching machines or checkweighers in food or chemical industries.

Dank ihrer Konstruktion aus Edelstahl (IP68-geschützt), stellt die AK Reihe ein neues Konzept dar, welches - bei perfekter Isolierung der Dehnungsmessstreifen - die Einhaltung hervorragender metrologischer Eigenschaften garantiert. Diese Innovation von SCAIME macht die AK-Zelle zur unumgänglichen Lösung für die Verwiegung in feuchter und aggressiver Umgebung. Sie ist daher hervorragend geeignet zur Verwendung in Waagen, Dosier- oder Portionieranlagen in Nahrungsmittel- oder chemischer Industrie.

Industrie alimentaire
Food industry
Nahrungsmittelindustrie



Industrie chimique
Chemical industry
Chemische Industrie

AK, incontournable pour les applications dynamiques

AK, unbeatable for all dynamical applications

AK, unschlagbar für dynamische Anwendungen

Le capteur AK peut être associé au conditionneur numérique DMJ afin de bénéficier d'une solution de mesure complète et performante. Outre ses fonctions d'étalonnage et de mesure accessibles par liaison série, le DMJ dispose de filtres numériques très efficaces permettant une stabilisation de la mesure très rapide pour les applications de dosage et le triage.

The AK series may be associated with the DMJ digital transmitter in order to obtain a complete and powerful measurement solution. In addition to its calibration and measurement functions accessible by serial link, the DMJ also provides a number of very efficient digital filtering modes which help to stabilize measurement under a very short period of time for dosing, sorting and checkweighing applications.



Die AK Zelle kann mit dem DMJ-Digitalmessverstärker gekoppelt werden, um eine komplette und leistungsfähige Messlösung zu erhalten. Neben seinen Funktionen der Kalibrierung und Signalauslesung per seriellen Anschluss, bietet der DMJ hochwertige digitale Filter zur Stabilisierung bei hochfrequenter Messung in Dosier- und Trenneinrichtungen.



Dosage multi-têtes
Multi-head dosing
Mehrkanal-Dosieranlagen



Tri dynamique
Dynamical sorting
Dynamisches Sortieren



Machines postales
Postal machinery
Postversandmaschinen



BP 501 - Juvigny
F-74105 ANNEMASSE Cedex
Tél. +33 (0)4 50 87 78 64
Fax +33 (0)4 50 87 78 46
E-mail : info@scaime.com



Agent

Visitez notre site web
Visit our web site
www.scaime.com